

713

INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL.

INTERNATIONAL CONFERENCE
and
FESTIVAL OF YUGOSLAV FOLK DANCES & SONGS
organised by the

Unions of Societies for Culture & Education of Yugoslavia

OPATIJA (Abbazia), YUGOSLAVIA

September 8th to 14th, 1951

PROVISIONAL TIME-TABLE

Saturday, September 8th.

- 15.00 OPENING SESSION of the Conference.
Chairman: Serbie
- 16.00 FRANCE MAROLT :
Essay on Slovenian folk music : the style and
technique of traditional singers, dancers and
instrumentalists. (It is announced with deep
regret that France Marolt died suddenly last
April. His paper will be read in English by
Dr. Valens Vodusek, Director of the Folk
Music Institute in Ljubljana).
- 17.00 A. E. CHERBULIEZ (Zürich, Switzerland) :
Le rythme, un critère de l'attitude individu-
elle et collective. (To be read in French).
- 21.00 RECEPTION by the Yugoslav Preparatory Com-
mittee.

Sunday, September 9th. Serbie

- 15.00 LJUBICA (& DANICA) JANKOVIC (Beograd) :
Les styles et les techniques des danseurs
serbes traditionaux. (To be read in French
—with) dance illustrations).
without

- 16.00 EDITH GERSON-KIWI (Jerusalem):
Migrations and Mutations of Oriental Folk Instruments. (To be read in English—illustrated by gramophone records and slides).
- 17.00 MIODRAG A. VASILJEVIC (Beograd):
Tonal Bases of our Musical Folk-Lore. (To be read in Serbo-Croat).
- 20.00 FESTIVAL PERFORMANCE of Serbian and Shiptari (Albanian) dances, songs and instrumental music.

Monday, September 10th. *Chairman: Kingulac*

- 9.30 FELIX HOERBURGER (Regensburg, Germany):
Correspondences between Eastern and Western Folk Epics. (To be read in English.
- 10.30 GURIT KADMAN (Tel-Aviv, Palestine):
Traditional Yemenite Dances and their Influence on the new Israel Folk Dances. (To be read in English—with illustrations).
- 11.30 CVJETKO RIHTMAN (Sarajevo, Bosnia):
Les formes polyphoniques dans la musique folklorique de Bosnie et Hercegovinie. (To be read in French—with musical illustrations). *Michaelis*
- 16.00 RADOSLAV HROVATIN (Ljubljana, Slovenia):
The Relation between Folk and Art Music in Slovenia. (To be read in Serbo-Croat—with musical illustrations).
- 17.00 (X) To be announced. *hand Boulton*
- 20.00 FESTIVAL PERFORMANCE of dances, songs and instrumental music from Bosnia and Herzegovina.

Tuesday, September 11th.

- 9.30—12.30 } MEETING OF THE GENERAL CONFERENCE of the
16.00—18.00 } Inter-national Folk Music Council.
- 20.00 FESTIVAL PERFORMANCE of dances, ritual plays, songs, carnival and wedding customs from Slovenia and Montenegro.

(X) Laura Boulton (California University)
"Folk music as a living expression"

Mr Ratnik (Interpreter)

Wednesday, September 12th. *Kennedy*

- 9.30 EMANUIL CHUCKOV (Skopje, Macedonia):
Ideological Content and Rhythmical Process in Macedonian Folk Dances. (To be read in Serbo-Croat).
- 10.30 PATRICK SHULDHAM-SHAW (London):
Folk Song and the Concert Singer. (To be read in English—with illustrations).
- 11.30 LEOPOLD KRETZENBACHER (Graz, Austria):
Folk Songs in the Folk Plays of the Alpine Regions. (To be read in German—with musical illustrations).
- 16.00 *Prof. A. Kane* ZIVKO FIRFOV (Skopje, Macedonia):
Metrical Characteristics of Macedonian National Music. (To be read in Serbo-Croat—with musical illustrations).
- 17.00 *Dr. Jassimudin (Pekic)* PAUL COLLAER (Brussels):
Méthode employée par la Radiodiffusion Nationale (Emission flamandes) pour la recherche des musiques populaires authentiques. (To be read in French—with gramophone illustrations). *on wedding songs of Slavians*
- 20.00 FESTIVAL PERFORMANCE of dances and songs from Macedonia and from the Shiptari and Turkish national minorities.

Thursday, September 13th. *Prof. Cherbulaz*

- 9.30 IVO KIRIGIN (Zagreb, Croatia):
Theoretic Basis of the Folk Music of Croatia. (To be read in Serbo-Croat—with musical illustrations).
- 10.30 *M. Collaer* CLOSING SESSION of the Conference.
- 20.00 FESTIVAL PERFORMANCE of Croatian dances, songs and instrumental music.
- 22.30 RECEPTION by the Council for Education, Culture & Arts of the Government of the F.P.R. of Yugoslavia.

Friday, September 14th.

WHOLE-DAY EXCURSION to the Grotto of Postojna and the country of the Istrian Peninsula.

713

INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL.

INTERNATIONAL CONFERENCE

and

FESTIVAL OF YUGOSLAV FOLK DANCES & SONGS

organised by the

Unions of Societies for Culture & Education of Yugoslavia

OPATIJA (Abbazia), YUGOSLAVIA

September 8th to 14th, 1951

PROVISIONAL TIME-TABLE

Saturday, September 8th.

- | | |
|-------|--|
| 15.00 | OPENING SESSION of the Conference. |
| 16.00 | FRANCE MAROLT :
Essay on Slovenian folk music : the style and technique of traditional singers, dancers and instrumentalists. (It is announced with deep regret that France Marolt died suddenly last April. His paper will be read in English by Dr. Valens Vodusek, Director of the Folk Music Institute in Ljubljana). |
| 17.00 | A. E. CHERBULIEZ (Zürich, Switzerland) :
Le rythme, un critère de l'attitude individuelle et collective. (To be read in French). |
| 21.00 | RECEPTION by the Yugoslav Preparatory Committee. |

Sunday, September 9th.

- | | |
|-------|---|
| 15.00 | LJUBICA & DANICA JANKOVIC (Beograd) :
Les styles et les techniques des danseurs serbes traditionaux. (To be read in French —with dance illustrations). |
|-------|---|

- 16.00 EDITH GERSON-KIWI (Jerusalem) :
Migrations and Mutations of Oriental Folk Instruments. (To be read in English—illustrated by gramophone records and slides).
- 17.00 MIODRAG A. VASILJEVIC (Beograd) :
Tonal Bases of our Musical Folk-Lore. (To be read in Serbo-Croat).
- 20.00 FESTIVAL PERFORMANCE of Serbian and Shiptari (Albanian) dances, songs and instrumental music.

Monday, September 10th.

- 9.30 FELIX HOERBURGER (Regensburg, Germany) :
Correspondences between Eastern and Western Folk Epics. (To be read in English.
- 10.30 GURIT KADMAN (Tel-Aviv, Palestine) :
Traditional Yemenite Dances and their Influence on the new Israel Folk Dances. (To be read in English—with illustrations).
- 11.30 CVJETKO RIHTMAN (Sarajevo, Bosnia) :
Les formes polyphoniques dans la musique folklorique de Bosnie et Hercegovinie. (To be read in French—with musical illustrations).
- 16.00 RADOSLAV HROVATIN (Ljubljana, Slovenia) :
The Relation between Folk and Art Music in Slovenia. (To be read in Serbo-Croat—with musical illustrations).
- 17.00 To be announced.
- 20.00 FESTIVAL PERFORMANCE of dances, songs and instrumental music from Bosnia and Herzegovina.

Tuesday, September 11th.

- 9.30—12.30 } MEETING OF THE GENERAL CONFERENCE of the
16.00—18.00 } Inter-national Folk Music Council.
- 20.00 FESTIVAL PERFORMANCE of dances, ritual plays, songs, carnival and wedding customs from Slovenia and Montenegro.

Wednesday, September 12th.

- 9.30 EMANUIL CHUCHKOV (Skopje, Macedonia) :
Ideological Content and Rhythmical Process in Macedonian Folk Dances. (To be read in Serbo-Croat).
- 10.30 PATRICK SHULDHAM-SHAW (London) :
Folk Song and the Concert Singer. (To be read in English—with illustrations).
- 11.30 LEOPOLD KRETZENBACHER (Graz, Austria) :
Folk Songs in the Folk Plays of the Alpine Regions. (To be read in German—with musical illustrations).
- 16.00 ZIVKO FIRFOV (Skopje, Macedonia) :
Metrical Characteristics of Macedonian National Music. (To be read in Serbo-Croat—with musical illustrations).
- 17.00 PAUL COLLAER (Brussels) :
Méthode employée par la Radiodiffusion Nationale (Emission flamandes) pour la recherche des musiques populaires authentiques. (To be read in French—with gramophone illustrations).
- 20.00 FESTIVAL PERFORMANCE of dances and songs from Macedonia and from the Shiptari and Turkish national minorities.

Thursday, September 13th.

- 9.30 IVO KIRIGIN (Zagreb, Croatia) :
Theoretic Basis of the Folk Music of Croatia. (To be read in Serbo-Croat—with musical illustrations).
- 10.30 CLOSING SESSION of the Conference.
- 20.00 FESTIVAL PERFORMANCE of Croatian dances, songs and instrumental music.
- 22.30 RECEPTION by the Council for Education, Culture & Arts of the Government of the F.P.R. of Yugoslavia.

Friday, September 14th.

WHOLE-DAY EXCURSION to the Grotto of Postojna and the country of the Istrian Peninsula.

THE FESTIVAL PERFORMANCES will be held at the Hotel Kvarner.

THE CONFERENCE MEETINGS will take place at the Hotel Central.

ACCOMMODATION is being secured for members at Hotel Central, Opatija (Abbazia), Yugoslavia.

NOTE: The weather is likely to be warm, but members are advised to bring a warm coat for steamer trips, etc. Evening dress is not required.

Enquiries concerning the Conference and Festival should be addressed to Miss Maud Karpeles, Hon. Secretary, International Folk Music Council, 12 Clorane Gardens, London, N.W.3.

713(1)

INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL

Fourth Conference

Opatija, Yugoslavia, September 8th to 14th, 1951.

DELEGATES

*Members of Executive Board.

AUSTRIA

- ✓ Dr. Leopold KRETZENBACHER (Graz) Representative of the Oesterreichisches Volksliedwerk.
- ✓ Prof. Dr. Richard WOLFRAM (Salzburg)

BELGIUM

- ✓ M. Paul COLLAER (Director, Belgische Nationale Radio-Omroep, Brussels)
- ✓ Mme. COLLAER (Brussels)

CYPRUS

- ✓ *Dr. Solon MICHAELIDES (Director, Conservatoire Limassol-Cyprus)
Representative of L'Association Hellénique du Folklore.

DENMARK

- ✓ Mr. Erik DAL (Copenhagen)

FRANCE

- Mlle DELEBARRE (Paris)
- Mme. Vige LANGEVIN (Secretary-General, Les Amis des Arts Populaires, Paris.)
- ✓ *Mlle. C. MARCEL-DUBOIS (Musée National des arts et traditions populaires, Paris)
- M. Pierre MICHAUT (Paris).

GERMANY

- ✓ 1. Dr. Felix HOERBURGER (Inst. für Musikforschung, Regensburg).

ISRAEL

- ✓ 2. Dr. Edith GERSON-KIWI (Palestine Institute of Folklore and Ethnology).
- ✓ Mrs. Gurit KADMAN (Director, Israel Folk Dance Committee).

ITALY

- Signor Avv. G. MALAVASI (Rome) Representative of E.N.A.L.
- Prof. C. NASELLI (Catania University).
- *Mo. Giorgio NATALETTI (Accademia Nazionale di S. Cecilia; Director, Centro Nazionale Studi di Musica popolare).

NETHERLANDS

- ✓ Dr. Arnold BAKÉ (London University)
- ✓ Mrs. Arnold BAKÉ
- ✓ *Dr. Jaap KUNST (Amsterdam)
- Mrs. SCHEEPERS (Amsterdam)

PAKISTAN

- ✓ Mr. JASIMUDDIN (Dacca)

SWITZERLAND

- ✓ *Prof. A. E. CHERBULIEZ de SPRECHER (University of Zürich).

TURKEY

- ✓ *Prof. A. Adnan SAYGUN (Director, Devlet Konservatuari, Ankara).

UNITED KINGDOM

- ✓ Miss Violet ALFORD (Bristol)
- ✓ Miss Winsome BARTLETT (Dartington Hall, Devon)
- ✓ Mr. Michael BELL (Brighton)
- ✓ Mrs. S. BRENAN (Bristol)
- ✓ Dr. Margaret E. BROWN (Weston-super-Mare)
- ✓ Dr. Mosco CARNER (London)
- ✓ Mrs. Mosco CARNER (London)
- ✓ Mrs. R. Clifford (London)
- ✓ Mr. W. S. GWYNN WILLIAMS (Llangollen, Wales)
- ✓ Miss E. GRANT (London)
- ✓ Miss Ruth HARVEY (St. Andrews, Scotland)
- ✓ Miss Maureen IRWIN (Great Malvern)
- ✓ Miss Maud KARPELES (London)
- ✓ Mr. Douglas KENNEDY (Director, English Folk Dance and Song Society, London).
- ✓ Mrs. Douglas KENNEDY (London)
- ✓ Mr. Peter KENNEDY (London)
- ✓ Miss Rosemary KERR (Chalfont St. Giles)
- ✓ Miss Victoria KINGSLEY (London)
- ✓ Mrs. G. KOLIBAKKA (Harold Wood)
- ✓ Miss Edna LANGTREE (Birmingham)
- ✓ Miss Joan LAWSON (London)
- ✓ Mr. John LEWIS (London)
- ✓ Miss June LEWIS (London)
- ✓ Miss Sonya MILLER (London)
- ✓ Miss Carol MOVERLEY (London)
- ✓ Miss M. E. PANTON (Edinburgh)
- ✓ Dr. J. C. PENTON (Northwood)
- ✓ Mr. St. George PHILLIPS (London)
- ✓ Mr. A. E. PURVER (Coulsdon)
- ✓ Mr. William ROSCOE (London)
- ✓ Mrs. William ROSCOE (London)
- ✓ Miss Daphne Roscoe (London)
- ✓ Miss U. D. SCOUGALL (Edinburgh)
- ✓ Miss Muriel SHAW (London)
- ✓ Mr. Patrick SHULDHAM-SHAW (London)
- ✓ Miss Marie SLOCOMBE (Librarian, Recorded Programmes, B.B.C. London)
- ✓ Miss Edna C. SMITH (London)
- ✓ Miss Elsie STAFFORD (Birmingham)
- ✓ Miss Meum STEWART (London)
- ✓ Miss Christina THORESBY (London and Paris)
- ✓ Miss Veronica TYNEDALE-BISCOE (Cookham)
- ✓ Miss Beryl de ZOETE (London)

UNITED STATES OF AMERICA

- ✓ Mr. James HICKS (Seattle, Washington)
- ✓ Miss Barbara LATTIMER (Cambridge, Mass)
- ✓ Mrs. Raymond McLAIN (Lexington, Kentucky) Representative of the American Folklore Society and the Kentucky Folklore Society
- ✓ Mr. E. E. NADEL (Harvard Folk Dance Society, Cambridge, Mass)
- ✓ Mr. Richard TRUDEAU (San Francisco)

YUGOSLAVIA

- ✓ Mr. Petar BINGULAC, Professor of the Academy of Music, Beograd, Serbia.
- ✓ Mr. Silvije BOMBARDELLI, Musical Publicist and Conductor of the Orchestra - Zagreb, Croatia.
- ✓ Mr. Milo CIPRA, Professor of the Academy of Music and Composer, Zagreb, Croatia.
- ✓ Mr. Emanuil ČUČKOV, Artistic Director of the Macedonian State Ensemble of Popular Songs and Dances - Skopje, Macedonia.
- ✓ Mr. Natko DEVČIĆ, Professor of the Academy of Music and Composer - Zagreb, Croatia.
- ✓ Mrs. Stana DJURIĆ-KLAJN, Contributor of the Musicologic Institute of the Serbian Academy of Sciences - Beograd, Serbia.
- ✓ Mrs. Jelena DOPUDJA, Contributor of the Institute for Popular Art - Sarajevo - Bosnia.
- ✓ Mr. Živko FIRFOV, Artistic Director of the Macedonian State Ensemble of Popular Songs and Dances - Skopje, Macedonia.

- Dr. Ivan GRAFENAUER, Academician - Ljubljana, Slovenia.
 Mrs. Marjana GUŠIĆ, Director of the Ethnographic Museum - Zagreb, Croatia.
 Mr. Nikola HERCIGONJA, Professor of the Academy of Music and Music Critic - Beograd, Serbia.
 ✓ Dr. Radoslav HROVATIN, Professor of the Academy of Music - Ljubljana, Slovenia.
 Mrs. Milica ILIJIN, Contributor of the Musicologic Institute of the Serbian Academy of Sciences - Beograd, Serbia.
 ✓ Mrs. Danica S. JANKOVIĆ, " " " " " "
 ✓ Mrs. Ljubica S. JANKOVIĆ, " " " " " "
 ✓ Mr. Ivo KIRIGIN, Musical Publicist and Composer - Zagreb, Croatia.
 Mr. Petar KONJOVIĆ, Academician and Composer - Beograd, Serbia.
 Mrs. Zmaga KUMER, contributor of the Musical-Ethnographic Institute - Ljubljana, Slovenia.
 Mr. Stojan LAZAREVIĆ, Contributor of the Musicologic Institute of the Serbian Academy of Sciences - Beograd, Serbia.
 Mr. Zvonimir LJEVAKOVIĆ, Artistic Director of the Croatian State Ensemble of Popular Songs and Dances - Zagreb, Croatia.
 Mrs. Ana MALETIĆ, Director of the Town-School for Rhythmics - Zagreb, Croatia.
 ✓ Mrs. Tončka MAROLT, Contributor of the Musical-Ethnographic Institute - Ljubljana, Slovenia.
 ✓ Prof. MATETIĆ, from Istria - Musical Comp.
 ✓ Mr. Branko MIKASINOVIC, Director of the Croatia State Ensemble of Popular Songs and Dances - Zagreb, Croatia.
 Mr. Jovan MILOŠEVIĆ, Director of the State Music-School - Cetinje, Montenegro.
 Mr. Hadži NIKOLOV, Director of the Institute for Popular Art - Skopje, Macedonia.
 ✓ Mr. Zoran PALČOK, Director of the Institute for Popular Art - Zagreb, Croatia.
 ✓ Mr. Dragan PAPADOPULOS, Contributor of the Musicologic Institute of the Serbian Academy of Sciences - Beograd, Serbia.
 ✓ Mr. Cvjetko RIHTMAN, Director of the Institute for Popular Art - Sarajevo, Bosnia.
 ✓ Mr. Nikola SABLJAR, Director of the Section for Popular Music of "Radio-Zagreb" - Zagreb, Croatia.
 Mrs. Olga SKOVRAN, Artistic Director of the Serbian State Ensemble of Popular Songs and Dances - Beograd, Serbia.
 ✓ Mr. Josip STOJANOVIĆ, Composer - Zagreb, Croatia.
 Mr. Zlatko ŠPOLJAR, Composer - Pula, Croatia.
 Mrs. Marija ŠUŠTAR, Contributor of the Musical-Ethnographic Institute - Ljubljana, Slovenia.
 ✓ Mr. Miodrag A. VASILJEVIĆ, Professor of the Academy of Music - Beograd, Serbia.
 Mr. Miloš VELIMIROVIĆ, Contributor of the Musicologic Institute of the Serbian Academy of Sciences - Beograd, Serbia.
 ✓ Dr. Valens VODUŠEK, Director of the Musical-Ethnographic Institute - Ljubljana, Slovenia.
 Mrs. Karla VUK, Contributor of the Musical-Ethnographic Institute - Ljubljana, Slovenia.
 Mrs. Radmila VUKOJIČIĆ, Contributor of the Musicologic Institute of the Serbian Academy of Sciences - Beograd, Serbia.
 ✓ Mr. Slavko ZLATIĆ, Professor of the Academy of Music and Composer - Zagreb, Croatia.
 Dr. Vinko ŽGANEC, Scientific Collaborator of the Institute of Popular Art - Zagreb, Croatia.
 Mr. Franjo ŽIDOVEC, Contributor of the Institute of Popular Art - Zagreb, Croatia.

OBSERVER

✓ Prof. Čollić
 ✓ Prof. Slavenski
 ✓ Prof. Libonice
 Mr. H. T. CORREA de AZEVEDO Representative of Unesco

MEMBERS OF THE YUGOSLAV PREPARATORY COMMITTEE

Chairman: Natko DEVČIĆ

1st Vice-Chairman: Petar BINGULAC (Representative of the Union of Composers of Yugoslavia)

2nd Vice-Chairman: Danica JANKOVIĆ

Secretary: Ivan CURL (Representative of the Union of Societies for Culture and Education of Croatia)

Business-Secretary: Nikola SABLJAR

Members of the Committee:

Vanda NOVOSEL (Representative of the Council for Education, Science and Culture of the Government of F.P.R. Yugoslavia)

Igor HOLOTKOV (Representative of the Union of Societies for Culture and Education of Serbia)

Dževad DAUTOVIĆ (Representative of the Union of Societies for Culture and Education of Bosnia and Herzegovina)

Milutin PLAMENAC (Representative of the Union of Societies for Culture and Education of Montenegro)

Boris MISJA (Representative of the Union of Societies for Culture and Education of Slovenia)

Jordan LEOV (Representative of the Union of Societies for Culture and Education of Macedonia)

Cvjetko RIHTMAN

Živko FIRFOV

Prof. Antun Dobronić

7620

716

The
FESTIVAL

STATIONERY

RULED

718

INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL

26 Warwick Road, London, S.W.5.

CONSTITUTION.

I. Name.

The name of the organisation shall be THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL.

It is understood that the term "Folk Music" includes Folk Song and Folk Dance.

*2. Affiliation with the International Commission on Folk Arts and Folk Lore (CIAP).

(a) In order to ensure the co-ordination of the activities of the Council with those of the International Commission on Folk Arts and Folk Lore (CIAP) and its affiliated bodies, the Council shall be affiliated to and shall seek the co-operation of CIAP.

(b) CIAP shall be invited to appoint a representative to the Council.

3. Objects.

The objects of the Council shall be:

(a) To assist in the preservation, dissemination and practice of the folk music of all countries.

(b) To further the comparative study of folk music.

(c) To promote understanding and friendship between nations through the common interest of folk music.

4. Functions.

The functions with which the Council will concern itself shall include:

(a) The organisation and encouragement of International Festivals and Conferences of folk music.

(b) The establishment of a bureau of information, and the circulation and exchange of information by means of publications.

(c) The survey of the folk music of all countries.

(d) The creation of international archives of folk music and the encouragement of existing archives, both international and national.

* Subject to ratification by the Bureau of CIAP.

- (e) The interchange of lecturers, dancers, singers, and instrumentalists, and of films, records, publications, etc.
- (f) The encouragement of film and radio performances of authentic folk music.

5. Membership.

The membership of the Council shall consist of

- (a) Delegates; *> Reps. of Affiliated Nat. Committees where such exist*
- (b) Correspondents;
- (c) Subscribers.

6. Delegates.

- (a) Delegates shall consist of representatives appointed by Governments, National Committees or Learned Societies.
- (b) Each delegation may consist of several members of any one country but shall have only one vote.

7. Correspondents.

- (a) Experts and representatives of folk music organisations shall be appointed as Correspondents by the Executive Board.
- (b) Correspondents may attend and take part in the meetings of the General Conference but are not entitled to vote unless as the representative of their delegations.

8. Subscribers.

- (a) Persons who wish to further the objects of the Council shall be registered as Subscribers on payment of a minimum subscription to be determined by the General Conference.
- (b) Subscribers shall be entitled to such privileges as may from time to time be determined by the Executive Board.

9. Management.

The Management of the Council shall be vested in a General Conference and an Executive Board.

10. General Conference.

- (a) The membership of the General Conference shall consist of the Delegates and Correspondents.
- (b) The General Conference shall normally meet at least every three years.
- (c) Extraordinary meetings shall be convened by the Executive Board, if deemed necessary, or if demanded by a minimum of ten delegations.
- (d) The General Conference shall elect the Officers and the members of the Executive Board.

II. Executive Board.

- (a) The Executive Board shall consist of the Officers and twelve members, all of whom shall be Delegates or Correspondents.
- (b) Nominations may be made by the Executive Board or by any delegation. All nominations by delegations must be sent to the Secretary in writing in time to be included in the agenda of the meeting at which the election is to be made.
- (c) Members of the Executive Board, including the Officers, shall retire at the end of three years, but shall be eligible for re-election.
- (d) In the event of the death or resignation of any of its members the Executive Board may appoint a substitute to fill the vacancy.
- (e) The Executive Board may co-opt from among the Delegates and Correspondents not more than three members in addition to those elected by the General Conference.
- (f) The Executive Board shall meet at least once each year at a time and place to be determined by the Officers in consultation with the members of the Board. Should urgent matters arise in between meetings, the Officers may take a vote by correspondence.
- (g) The members of the Executive Board shall exercise the powers delegated to them by the General Conference on behalf of the Conference as a whole and not as representatives of their respective delegations.

12. Officers.

- (a) The Officers shall include a President and Secretary. A Treasurer and Vice-Presidents may also be appointed.
- (b) The Secretary shall combine the duties of Secretary and Treasurer unless a Treasurer is appointed.
- (c) The Officers shall be ex-officio members of all Sub-Committees.

13. Relationship with International Organisations.

The Council may establish co-operation with international organisations concerned with folk art and may seek affiliation with such organisations.

14. Festivals.

- (a) An International Festival shall normally be held every three years.
- (b) The date and place of the Festival shall be determined by the Delegates either at a meeting of the General Conference or by a majority vote taken by correspondence.

*Representative
2 Nat. Comm.*

*10 d
11 b*

*See
amend
ment*

7 ↓

*See
amendment*

*See X
amendment*

15. **Conferences.**

- (a) A Conference on the artistic, social and scientific aspects of the subject shall normally form part of the Festival programme.
- (b) The Council may organise additional Conferences as occasion demands.

16. **Finance.**

- (a) The Council shall be financed by *various committees*
 - (i) Subscriptions from Delegations, the amount to be determined by the General Conference;
 - (ii) Individual subscriptions;
 - (iii) Donations and endowments.
- (b) A statement of accounts shall be submitted by the Executive Board to the General Conference.

17. **Alterations in the Constitution.**

- (a) No alterations shall be made in the Constitution except at a meeting of the General Conference and with the approval of a majority of those present and voting.
- (b) Notice of any proposal to alter the Constitution shall be given in writing to the Secretary in time to be included in the agenda of the meeting at which the proposal is to be made.

September, 1948.

719

CONSEIL INTERNATIONAL DE LA MUSIQUE POPULAIRE

President: Dr. R. VAUGHAN WILLIAMS, O.M.

Congrès International

et

Festival de Danse et de Chant Populaires Yougoslaves

Zagreb, Yougoslavie

8—14 septembre 1951

Le Conseil a le plaisir de vous annoncer que son prochain Congrès International de Musique (danse et chant) Populaire aura lieu à Zagreb, Yougoslavie, sur l'invitation des "Svezi kulturno-prosvjetnih Drustava Jugoslavije" (Fédération des Sociétés Yougoslaves pour la Culture et l'Éducation), du 8 au 14 septembre 1951. Le Congrès coïncidera avec un Festival organisé par la *Fédération Yougoslave*—festival auquel participeront des danseurs, des chanteurs et des instrumentistes venus de toutes les régions de la Yougoslavie.

PROGRAMME

Le Congrès s'ouvrira le 8 septembre, après-midi, et se terminera le 13 septembre. Il sera suivi d'une excursion qui prendra toute la journée du 14 septembre. Le Festival comportera des représentations quotidiennes.

TRAVAUX DU CONGRES

Il a été décidé de mettre à l'étude les questions suivantes:

- (a) Le style et la technique des chanteurs, danseurs et instrumentistes traditionnels; (1°) analyse des éléments essentiels; (2°) leur reproduction dans la renaissance de la musique populaire.
- (b) Aspects oriental et occidental de la musique populaire européenne.
- (c) Migration des thèmes populaires (historique et géographique).
- (d) L'authenticité en matière de musique populaire.
- (e) L'interdépendance de la musique populaire et des formes artistiques.

Dans chaque cas, le terme "musique populaire" est censé englober la danse populaire, le chant populaire et toutes autres formes musicales populaires.

Les membres du Congrès sont invités à soumettre des rapports sur les questions ci-dessus.

Un minimum de vingt minutes sera normalement prévu pour la lecture de chaque rapport et une période de vingt minutes sera réservée à sa discussion.

Les membres qui désirent soumettre des rapports devront faire tenir à la Secrétaire Honoraire, avant le 30 juin au plus tard, le titre de leur rapport, un bref aperçu de son contenu et du genre d'illustrations qui pourraient l'accompagner.

L'anglais et les français seront les langues officielles du Congrès, mais le yougoslave pourra également y être utilisé.

FESTIVAL

Le programme détaillé du Festival n'est pas encore terminé mais on sait déjà qu'il comportera des représentations de danses cérémoniales et sociales et de musique vocale et instrumentale.

PARTICIPATION

Les membres du Conseil International de la Musique Populaire (cotisation annuelle: £1 ou son équivalent) peuvent participer au Congrès. Les membres jouissent des avantages suivants:

- 1°—Ils peuvent assister à toutes les séances du Congrès.
- 2°—Ils peuvent assister, sans supplément, aux représentations du Festival.
- 3°—Ils recevront un exemplaire du Bulletin dans lequel il sera rendu compte des travaux du Congrès.

TRANSPORT

Les chemins de fer yougoslaves accorderont aux membres du Congrès une réduction de 50% entre la frontière yougoslave et Zagreb, et vice-versa.

HOTELS

Le Comité Yougoslave se fera un plaisir de retenir des chambres d'hôtel pour les membres du Congrès. Les tarifs journaliers seront les suivants:

Catégorie A.

Pension complète	-	-	-	200-300 dinars
Chambre seule	-	-	-	50-100 dinars
Repas seuls	-	-	-	150 dinars

Catégorie B.

Pension complète	-	-	-	150-200 dinars
Chambre seule	-	-	-	40-90 dinars
Repas seuls	-	-	-	110 dinars

Catégorie C.

Pension complète	-	-	-	120-150 dinars
Chambre seule	-	-	-	30-60 dinars
Repas seuls	-	-	-	90 dinars

Remarque: Le taux du change est actuellement d'environ 140 dinars pour la livre sterling, et de 50 dinars pour le dollar.

Il est essentiel de retenir sa chambre aussitôt que possible.

INSCRIPTION

Les personnes qui désirent assister au Congrès et au Festival sont invitées à se faire inscrire le plus tôt possible et, de toute façon, pas plus tard que le 15 juin, auprès de la Secrétaire Honoraire du Conseil International de la Musique Populaire (voir formulaire ci-joint). Les personnes qui ne désirent assister qu'aux représentations du Festival seulement doivent adresser leur demande au **Komitet za turizam i ugoštiteljstvo** (Comité du Tourisme), Praska 5, Zagreb, Yougoslavie.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

The Honorary Secretary,
International Folk Music Council,
12, Clorane Gardens,
London, N.W.3.,
Grande-Bretagne.

Je désire assister au Congrès et au Festival qui auront lieu en Yougoslavie du 8 au 14 Septembre 1951.

* Je joins à ma demande une livre sterling (£1), montant de ma cotisation au Conseil International de la Musique Populaire pour l'année 1950-51.

* Je suis déjà membre du Conseil.

* Je désire qu'une chambre me soit réservée dans le catégorie A, B, ou C
avec ou sans Repas

NOM
(en majuscules d'imprimerie)

ADRESSE

.....

.....

* biffer les mentions inutiles.

